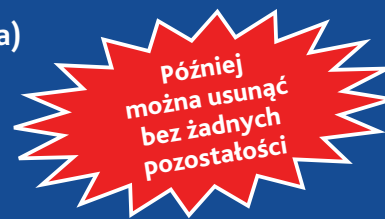


Wysokowydajny klej do powierzchni (materiał nośny – folia specjalna)

Sigan 1



Szybkie przyklejanie nowych wykładzin na podłożach szpachlowanych, płytach wiórowych i metalu

Zastosowanie:

Opatentowany materiał nośny ze specjalnej folii perforowanej dwustronnie klejącej do układania tekstylnych i elastycznych wykładzin podłogowych z gwarancją możliwości ich późniejszego usunięcia bez żadnych pozostałości. Nadaje się do stosowania w obiektach o dowolnej wielkości bez ograniczenia wielkości powierzchni. Sigan jest odporny na czyszczenie, również metodą ekstrakcji natryskowej. Sigan nadaje się do stosowania na podłożach z ogrzewaniem podłogowym oraz pod wysokie obciążenia powodowane np. przez krzesła na rolkach, wózki podnośne lub wózki widłowe. Do stosowania wewnątrz budynków.

► Nadaje się do:

elastycznych wykładzin podłogowych (w rolkach i płytkach)*:

- wykładzin z PCV i CV
- wykładzin PCV-Design o długości do 130 cm
- kauczuku jednorodnego o grubości do 3,5 mm
- wykładzin PUR w rolkach o grubości do 2,0 mm, np. WPT PURline®
- wykładzin z materiału „Enomer”, np. Upofloor Lifeline®
- wykładzin winylowo-poliestrowych, wzgl. z winylu tkanego

wykładzin tekstylnych*:

- wykładzin tekstylnych z wszystkimi rodzajami powszechnie stosowanych spodów, włącznie ze spodem lateksowo-piankowym, z włókniny itp.
- płytek dywanowych ze spodem włókninowym, z PCV lub bitumicznym
- z przędzy/włókniny kulkowej Kugelgarn®/Kugelvlies®
- FINETT 7 (z włókniny igłowanej 100% PP)
- Flotex®

► Nadaje się do stosowania na*:

Sigan 1 stosować wyłącznie na podłożach zagruntowanych specjalnym środkiem gruntującym Planus.

- cementowej masie szpachlowej (szlifowanej)
- masie szpachlowej na bazie siarczanu wapnia (szlifowana i sucha wg wskazań producenta)
- izolacji przeciwwilgociowej z żywicy epoksydowej
- płytach wiórowych P3/P5/P7, płytach ze sklejki i płytach MDF*
- aluminium i metalu
- 2-składnikowej masie szpachlowej PUR (np. UZIN KR 410)

*patrz "Ważne wskazówki"



www.blauer-engel.de/uz113

ÖKOLINE

do nowych wykładzin elastycznych i tekstylnych
NA masach szpachlowych, płytach wiórowych, metalu

Gwarantuje możliwie największe bezpieczeństwo w zakresie emisji oraz przyczynia się do stworzenia zdrowego klimatu w pomieszczeniach. Oznakowany znakiem „Niebieskiego anioła” przyznawanym niskoemisyjnym klejom do wykładzin podłogowych oraz innym materiałom do układania podłóg wg RAL-UZ 113.

Składniki: kopolimery akrylanu, substancje zwilżające i przeciwpieniące, folia z tworzywa sztucznego, papier.

Zalety produktu / właściwości:

- Szybkie i łatwe stosowanie
- Układanie bez pęcherzy powietrza dzięki mikroperforacji i kanałkom odpowietrzającym
- Na wykładzinę można od razu wchodzić i obciążać ją
- Spawanie/fugowanie może być wykonane natychmiast po przyklejeniu
- Później produkt można usunąć bez żadnych pozostałości
- „Niebieski anioł” wg RAL-UZ 113
- EMICODE EC 1 PLUS/ bardzo niska emisyjność

Dane techniczne:

Forma opakowania:	karton
Zawartość opakowania:	Sigan 1: 75 cm x 25 m Sigan 1 tape: 5 cm x 25 m
Okres przechowywania:	co najmniej 2 lata
Kolor:	bezbarny
Temperatura podłoża:	co najmniej 15°C
Czas wstępnego odparowania:	brak
Czas na układanie wykładzin:	nieograniczony
Możliwość obciążenia mechanicznego:	natychmiast po przyklejeniu
Spawanie złączy / spoinowanie:	natychmiast po przyklejeniu

Przygotowanie podłoża:

- ▶ Podłoże musi być mocne, równe, trwale suche, bez spękań, czyste i wolne od substancji mogących zmniejszać przyczepność.
- ▶ Podłoże należy sprawdzić w oparciu o obowiązujące normy i odpowiednie instrukcje. W razie stwierdzenia odchyień należy zgłosić zastrzeżenia.
- ▶ Powierzchnię należy dokładnie odkurzyć, zagruntować i wyszpachlować.
- ▶ W zależności od rodzaju podłoża, wykładziny wierzchniej oraz obciążenia należy zastosować właściwe środki gruntujące oraz masy szpachlowe z oferty produktów UZIN.
- ▶ Zagruntowane podłoże oraz naniesioną masę szpachlową pozostawić do wyschnięcia.
- ▶ Aluminium oraz metale nierdzewne starannie oczyścić i odtłuścić, a w razie potrzeby przeszlifować.
- ▶ Należy stosować się do uwag zamieszczonych w kartach technicznych zastosowanych produktów oraz wykładzin.

Sposób stosowania:

Wyłącznie zastosowanie gruntu Planus gwarantuje nienaganne przyklejenie produktem Sigana 1 oraz późniejsze oderwanie bez pozostałości. Nie stosować innego środka gruntującego!

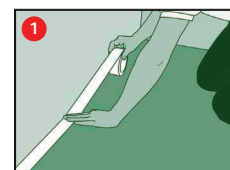
- ▶ Aplikacja specjalnego gruntu Planus:
- ▶ Podłoże starannie odkurzyć odkurzaczem przemysłowym.
- ▶ Pojemnik z gruntem Planus dobrze wstrząsnąć i przelać w stanie nierozcieńczonym do czystego wiadra.
- ▶ Gotowy do użycia specjalny grunt nanieść w postaci nierozcieńczonej równomiernie cienką warstwą wałkiem piankowym UZIN o drobnych porach metodą na krzyż. Unikać tworzenia się kałuż/kropli i rowków. Na materiały drewniane nanosić dwukrotnie wałkiem nylonowo-pluszowym. Na powierzchni musi po wyschnięciu powstać cienka warstwa gruntu (lekki połysk).
- ▶ Pozostawić do wyschnięcia na min. 2 godziny (wietrzyć). Grunt Planus musi być całkowicie suchy. Czas schnięcia zależy od wietrzenia, klimatu w pomieszczeniu i podłoża. Na masach szpachlowych na bazie siarczanu wapnia czas schnięcia może wynosić aż do 4 godzin.
- ▶ Nie aklimatyzować wykładziny na gruncie Planus
- ▶ Klejenie próbne: Sigana 1 ułożyć na podłożu i docisnąć przez rozcieranie. W wypadku tworzenia się pęcherzy lub gdy Sigana 1 odkleja się od podłoża należy jeszcze raz nanieść na podłoże grunt Planus, a w razie potrzeby zasięgnąć porady technicznej.
- ▶ Aby zminimalizować możliwość powstawania szczelin wykładzinę podłogową oraz Sigana 1 należy dostatecznie długo (przez 48 h) odprężyć i zaaklimatyzować w układanym pomieszczeniu zgodnie z zaleceniami producenta.



wymagany jest specjalny grunt

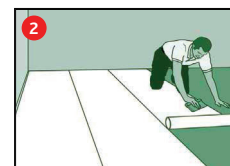
1 Układanie taśmy Sigana 1 tape 50 mm:

- ▶ Taśmę Sigana 1 tape ułożyć wzdłuż ścian i drzwi, a) żeby wyrównać nierówności ścian, b) w celu zwiększenia siły klejenia przy brzegach, c) do przyklejania w trudno dostępnych miejscach.
- ▶ Nie odrywać jeszcze papieru ochronnego.
- ▶ Taśmę Sigana 1 tape montować na styk lub w wypadku powstania zakładki przyciąć na styk.



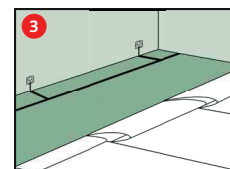
2 Układanie rolki Sigana 1 o szerokości 750 mm:

- ▶ Rolkę Sigana 1 rozwijać lekko naciskając na rolkę w kierunku układania nowej wykładziny. Rolkę rozwijać najlepiej na zakładkę, dobrze docisnąć przez rozcieranie, a następnie przyciąć nożykiem haczykowym na styk, lub od razu rozwijać na styk (dopuszczalny odstęp pomiędzy pasmami wynosi 3 mm, zakładki są zabronione). Uważać, żeby nie uszkodzić podłoża.
- ▶ **Nigdy nie przyklejać do podłoża stronę silnie klejącą (pokrytą papierem ochronnym).**
- ▶ Sigana 1 można przykleić na zakładkę do taśmy Sigana 1 tape, należy jednak potem przyciąć na styk.
- ▶ Ostatnie pasmo Sigana 1 układać zaczynając od strony ściany. Powstałą w taki sposób zakładkę przyciąć na styk nożem haczykowym. Uważać, żeby nie uszkodzić podłoża.
- ▶ Pozostała ilość Sigana 1 w rolce owinąć papierem ochronnym (zabezpieczenie przed pyłem i uszkodzeniem brzegów).
- ▶ Kanały odpowietrzające mogą się odznaczać na wykładzinach elastycznych.
- ▶ Rozwijać tylko taką ilość Sigana 1, na jaką tego samego dnia ułożona zostanie wykładzina.



3 Przygotowanie do wykładzin podłogowych przewodzących prąd w kierunku poziomym:

- ▶ Prostopadle do kierunku przebiegu nowej wykładziny podłogowej lub kierunku spoin odchylić papier ochronny Sigana 1 na ok. 40 cm. Nie zaginać!
- ▶ W odstępnie ok. 10 cm od ściany przykleić na odsłoniętym Sigana 1 na całej szerokości pomieszczenia samoprzylepną taśmę miedzianą stroną nieprzyklepną do góry.
- ▶ Do przyklejonej wcześniej taśmy miedzianej przykleić na zakładkę na wysokości przyłącza potencjału ziemi wyprowadzenie do podłączenia do uziemienia (ok. 1 m). Podłączenie musi wykonać fachowiec elektryk!
- ▶ Papier ochronny z powrotem ułożyć na Sigana 1 i docisnąć.
- ▶ Po przeciwległej stronie postąpić w taki sam sposób (2 przyłącza na pomieszczenie).



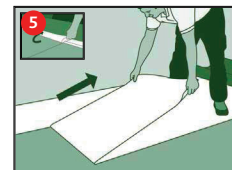
Uwaga: Stosować wyłącznie wykładziny ze spodem przewodzącym prąd w kierunku poziomym. Taśma miedziana może odznaczać się na wykładzinie podłogowej.

4 Układanie wykładziny:

- ▶ Ułożyć i zgrubnie dopasować wykładzinę.
- ▶ Pasma wykładziny odchylić do połowy w kierunku przebiegu wykładziny.
- ▶ Zdjąć papier ochronny z taśmy Sigana 1 tape.



- 5**
- ▶ Papier ochronny ściągać z Sigan 1 płasko i równomiernie, aż do miejsca odchylenia wykładziny podłogowej.
 - ▶ Odklejony papier ochronny odciąć pozostawiając odcinek o długości 10 cm. Pozostały papier ochronny zagiąć pod wykładzinę podłogową (utworzyć zakładkę).
 - ▶ Zdejmowane odcinki papieru ochronnego układać jeden na drugim i zwinąć (mniejsza objętość odpadów do usunięcia).



6a Wykładziny tekstylne:

- ▶ Rozłożyć pierwszą połowę wykładziny tekstylnej unikając powstawania naprężeń i fałd, a następnie docisnąć przez rozcieranie.
- ▶ Odchylić drugą połowę wykładziny tekstylnej i zdjąć pozostałą część papieru ochronnego korzystając z utworzonej zakładki.
- ▶ Ułożyć wykładzinę tekstylną, docisnąć przez rozcieranie/wałkowanie i dokładnie dociąć przy brzegach.



Układanie wykładzin tekstylnych ze spoiną:

- ▶ Przed ułożeniem wyciąć spoinę zgodnie z wymogami producenta. Przy cięciu podwójnym podłożyć szynę stalową (nigdy nie przecinać kleju Sigan 1).
- ▶ Spoina wykładziny podłogowej nie może leżeć na styku pasm Sigan 1.
- ▶ Pas wykładziny tekstylnej ułożyć dokładnie do miejsca spoiny.
- ▶ Wykładzinę tekstylną odchylić do połowy.
- ▶ Płasko ściągnąć papier ochronny i utworzyć zakładkę.
- ▶ Ułożyć 1. pasmo wykładziny i docisnąć przez rozcieranie, następnie stopniowo, dokładnie przyłożyć do miejsca spoiny i obrócić 2 pasmo wykładziny.
- ▶ Starannie docisnąć w kierunku poprzecznym przez rozcieranie/wałkowanie.

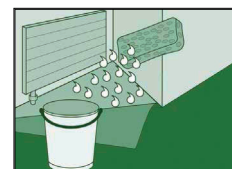


Uwaga: nigdy nie stosować napinaczy kolanowych ani ściągaczy do spoin!

Trik z wodą:

Podczas układania na styk, w celu przycięcia i wsunięcia wykładziny tekstylnej pod grzejnik, ułożenia wokół słupów, itp., należy postępować w następujący sposób:

- ▶ Zdjąć papier ochronny z Sigan 1.
- ▶ Sigan 1 nawilżyć wodą w pożądanym miejscu za pomocą gąbki. Zbyt duża ilość wody może ew. spowodować uszkodzenie podłoża. Stosować tylko bardzo małą ilość wody.
- ▶ Wsunąć wykładzinę tekstylną w pożądanym miejscu (efekt akwaplaningu).
- ▶ Po wyparowaniu wody Sigan 1 uzyskuje ponownie pełną siłę klejenia.
- ▶ Jeszcze raz docisnąć wykładzinę tekstylną przez rozcieranie.

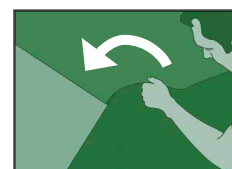


6b Elastyczne wykładziny podłogowe:

- ▶ Stopniowo przykładać/nasuwać pierwszą połowę wykładziny (unikając tworzenia się pęcherzyków powietrza) i docisnąć w kierunku poprzecznym przez rozcieranie/wałkowanie.
- ▶ Odchylić drugą część wykładziny podłogowej i ściągnąć pozostałą część papieru ochronnego korzystając z utworzonej zakładki.
- ▶ Powoli przykładać/nasuwać wykładzinę, docisnąć przez rozcieranie/wałkowanie i dokładnie dociąć przy brzegach.

Układanie wykładzin elastycznych ze spoiną:

- ▶ Przed ułożeniem wyciąć spoinę zgodnie z wymogami producenta. Przy cięciu podwójnym podłożyć szynę stalową (nigdy nie przecinać kleju Sigan 1).
- ▶ Spoina wykładziny podłogowej nie może leżeć na styku pasm Sigan 1.
- ▶ Pasma wykładziny starannie ułożyć do miejsca spoiny.
- ▶ Pasma wykładziny odchylić do połowy bez jej przesuwania.
- ▶ Zerwać płasko papier ochronny i utworzyć zakładkę.
- ▶ Przyłożyć 1. pasmo wykładziny i docisnąć przez rozcieranie, następnie stopniowo pod skosem dokładnie przyłożyć na styk 2. pasmo wykładziny.
- ▶ Starannie docisnąć w kierunku poprzecznym przez rozcieranie/wałkowanie.



Spawanie/spoinowanie spoin/fug:

- ▶ Fugi i spoiny elastycznych wykładzin podłogowych w rolkach oraz płytkach (wyjątek: wykładziny Design w brusach/płytkach) muszą być spawane/spoinowane termicznie/chemicznie.
- ▶ Przy wykonywaniu spawania/spoinowania należy przestrzegać zaleceń producenta wykładziny podłogowej.
- ▶ Spawanie/fugowanie może być wykonane natychmiast po przyklejeniu.



6c Wykładziny designerskie i płytki:

- ▶ Wymierzyć pomieszczenie, podzielić brusy/płytki. Punkty początku układania pierwszego rzędu brusek/płytek zaznaczyć odpowiednim pisakiem na papierze ochronnym.
- ▶ Wzdłuż zaznaczonych punktów równo przyłożyć szynę stalową.
- ▶ Płasko i równomiernie ściągnąć papier ochronny z Sigan 1 aż do szyny stalowej.
- ▶ Papier ochronny odrywać skośnie do góry wzdłuż szyny stalowej. Powstała w taki sposób linia prosta służy jako linia do przyłożenia pierwszego rzędu brusek/płytek.
- ▶ Zdejmowany papier ochronny układać jeden na drugim i zwinąć (mniejsza objętość odpadów do usunięcia).
- ▶ Brusy/płytki układać wzdłuż linii przykładania tak, żeby nie powstawały naprężenia, a następnie docisnąć ręką.
- ▶ Papier ochronny odklejać stopniowo, płasko i równomiernie. Wykładzinę układać w opisany sposób.
- ▶ Papier ochronny można odłożyć i wykorzystać w celu późniejszego zabezpieczenia Sigan 1 podczas przerw w układaniu wykładziny.
- ▶ Po ułożeniu całą powierzchnię starannie docisnąć na krzyż przez rozcieranie/wałkowanie.



Takie rzeczy potrafi tylko Sigan: Usuwanie wykładziny bez pozostałości – nie uszkodzając podłoża.

- ▶ Wykładzinę pociąć najpierw za pomocą noża haczykowego na paski (o szerokości ok. 25 – 50 cm). Nie uszkodzić przy tym podłoża!
- ▶ Zaczynając z jednego narożnika wykładzinę oderwać od podłoża wraz z taśmą brzegową.
- ▶ Wykładzinę wraz z Sigan odrywać od podłoża pod ostrym/płaskim kątem. Gotowe!
- ▶ Przy zastosowaniu produktów Sigan łącznie z gruntem Planus na podłożu nie pozostają żadne pozostałości kleju! Kleju Sigan nie da się z reguły oderwać od spodu wykładziny – jego utylizacja wraz z wykładziną jest natomiast bezproblemowa.
- ▶ Przed ponownym układaniem wykładziny za pomocą kleju Sigan należy najpierw odkurzyć podłoże. W razie potrzeby nanieść specjalny środek gruntujący Planus. Środek gruntujący musi dobrze wyschnąć. Następnie można przystąpić do układania wykładziny za pomocą kleju Sigan.



Ważne wskazówki:

Przechowywać na stojąco w chłodnym i suchym miejscu bez bezpośredniego nasłonecznienia. Rozpoczęte rolki zawijać z powrotem w papier ochronny.

- ▶ Podłoża metalowe muszą być wcześniej odpowiednio zabezpieczone antykorozyjnym środkiem gruntującym.
- ▶ W wypadku płyt wiórowych P3/P5/P7, płyt ze sklejki oraz z MDF, styki i szczeliny zaszpachlować wytrzymałą, cementową masą szpachlową.
- ▶ Do stosowania nadają się wykładziny podłogowe z PCV i gumy oraz wykładziny tekstylne ze spodem pokrytym PCV w rolkach i płytkach, które charakteryzują się zmianami wymiarów określonymi wg normy EN 434 lub EN ISO 23999 wynoszącymi $\leq 0,40\%$, wykładziny designerskie charakteryzujące się zmianami wymiarów określonymi wg normy EN 434 lub EN ISO 23999 wynoszącymi $\leq 0,25\%$, a także wykładziny tekstylne ze spodem klejonym.
- ▶ Elastyczne wykładziny podłogowe (z wyjątkiem wykładzin designerskich) muszą być zawsze spawane/spoinowane. Przy wykonywaniu spawania/spoinowania należy przestrzegać zaleceń producenta wykładziny podłogowej.
- ▶ Dopuszczalne jest przyklejanie wyłącznie takich wykładzin designerskich i płytek z PCV które nie charakteryzują się widocznymi gołym okiem naprężeniami własnymi ani wybrzuszeniami.
- ▶ Spawanie/spoinowanie można przeprowadzić natychmiast po przyklejeniu.

▶ Wykładziny podłogowe bez gwarancji przyklejenia:

- dywany orientalne, mostki dywanowe, chodniki, dywany odpasowane
- pasma dywanowe ze spodem z PCV (np. materiały pochłaniające zanieczyszczenia)
- linoleum, wykładziny z poliolefinu (PO)
- wykładziny PCV-Design firmy Armstrong DLW
- dywany ze spodami z powłokami nieprzyjmującymi kleju (np. poliuretanowe)
- wykładziny tkane
- kokos, sizal, korek, naturalne włosie
- włókniny igłowane
- podłogi pokryte aluminium i metalem

▶ Podłoża bez gwarancji przyklejenia:

- elastyczne wykładziny podłogowe (PCV, CV, linoleum) → Sigan 2
- wykładziny korkowe pokryte PCV → Sigan 2
- powłoki PUR i na bazie żywic epoksydowych → Sigan 2
- wykładziny poliolefinowe (wykładziny PO) → Sigan 2

▶ Podłoża bez gwarancji przyklejenia:

- parkiet/panele z laminatu → Sigan 3
- gładkie płytki ceramiczne → Sigan 2
- okładziny ceramiczne/lastriko → Sigan 2
- lakierowane podłogi korkowe → Sigan 3
- wykładziny tekstylne → Sigaway
- posadzki marmurowe i z kamienia naturalnego (przebarwienia)
- podłoża zawierające bitumy oraz asfalt lany
- podłoża ze strukturą (tłoczenia i spoiny)
- płyty kartonowo-gipsowe i z włókien gipsowych
- maty (podkłady) wytłumiające
- metale z powłoką antykorozyjną → Sigan 2
- płyty OSB

BHP i ochrona środowiska:

Produkt nie wymaga podejmowania żadnych szczególnych działań z zakresu BHP. Ze względu na higienę, w miejscu pracy zalecamy unikanie jedzenia, picia i palenia podczas stosowania niniejszego produktu. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Więcej informacji dostępnych jest na stronie www.uzin.de lub pod numerem telefonu +49 (0)731 4097-0

Usuwanie odpadów:

Całkowicie opróżnione tuby i opakowania kartonowe nadają się do recyklingu. Resztki materiału można usuwać ze śmieciami domowymi.

Gwarancja:

Firma UZIN udziela 5 lat gwarancji na wszystkie właściwości produktu przyrządzone w instrukcji stosowania.

Produkt Sigan jest zgodny z normą VOB, część 3, pkt 2.7 Kleje: „Tworzą wytrzymałe i trwałe połączenie i nie mają negatywnego wpływu ani na wykładzinę, ani na podłoże, a po obróbce nie stanowią obciążenia zapachowego”.

Należy stosować się do ogólnie uznanych zasad dotyczących metod i technik układania wykładzin podłogowych oraz przestrzegać obowiązujących w danym kraju norm (EN, DIN, VOB, OE, SIA, Instrukcja TKB-12).

Przed rozpoczęciem stosowania należy w każdym przypadku na miejscu przeprowadzić testy klejenia.

Gwarancja jest wykluczona, gdy:

- Sigan 1 zostanie zastosowany na zewnątrz budynków, w salach operacyjnych lub w przemyśle budowy pojazdów;
- na produkt będą oddziaływać czynniki zwykle niewystępujące, szczególnie pochodzenia chemicznego lub mechanicznego;
- w wypadku zastosowania lub obróbki niezgodnej z instrukcją stosowania/użytkowania (nigdy nie stosować Sigan 1 na schodach i ścianach); fugi i spoiny elastycznych wykładzin podłogowych w rolkach oraz płytkach (wyjątek: wykładziny Design w brusach/płytkach) nie zostały zespane/spoinowane termicznie/chemicznie;
- wystąpią odbarwienia w wyniku reakcji chemicznej zachodzącej pomiędzy wykładziną podłogową a podłożem;
- gdy z powodu zmian wymiarów na wykładzinie utworzą się szczeliny lub wybrzuszenia;
- wykładzinę ułożono naciągając/naprężając ją;
- na Sigan 1 oddziaływała będzie wilgoć;
- układanie odbywało się w temperaturze poniżej 15°C (temperatura podłoża);
- Sigan 1 zastosowany został w obszarach o podwyższonym obciążeniu (np. ogrody zimowe);
- nie przeprowadzono klejenia próbnego.